

C 1825 | 8/15

**APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE**  
सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)  
(स्वास्थ्य सेवापाल)

APPLICATION No.:  
आवेदन संख्या :

E/0818/0142

APPLICATION DATE:  
आवेदन तिथि : 29/03/15

NAME of APPLICANT:  
आवेदक का नाम

Jareen

AGE-YEARS वय-वर्ष

48

SEX लिंग

F

FATHER'S/SPOUSE'S NAME:  
पिता/स्त्री का नाम

Dinmohd.

Village - Rathodas, Talsi - Dholka  
District - Dholka, Uttar Pradesh

PRESENT RESIDENCE ADDRESS : वर्तमान जाबासीध पता

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थान जाबासीध पता

— as above —

**Koshika**  
foundation

Building block of life

Preop  
0142Postop  
Jareen

OCCUPATION :  
अवस्था

Labour

MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME :  
कुल वार्षिक वेतन

45,000/-

(Attach Proof of Income)  
(वेतन का साक्ष्य संतान)

NA

PAN No. स्थाई खाता संख्या

NA

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):

कमा जाए आप कर याता हो (जो मात्र हो उस पर सही का निशान लगाये)

Yes / No  
हाँ / नहीं

## FAMILY DETAILS परिवार विवरण

Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम	Age (Years) वय (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बन्ध
1.	Tanvir	25	M	Son
2.	Khalid.	20	—	—
3.	Jawaid.	12	—	—

## BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)

सहायता के लिये विवरित आवाहन

BPL Card (Attach Card Copy) गर्भीय रोका के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की साथ छोड़ संतान को)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) अस्थाय आवास प्राप्ति पत्र (प्रमाण पत्र की साथ छोड़ संतान को)	Ration Card (Attach Copy) उपभोक्ता कार्ड (प्रमाण पत्र की साथ छोड़ संतान को)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साक्ष

## "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:

सहायता हेतु किये गये विवरों का उल्लेख:

Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/दॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संतान
1	Diagnosis — Re - IIMSC (E - IIMSC)
2	Diagnosis — L - SICS + TOL

ASSISTANCE BEING AVALIED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES  
इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता विवरों अन्य स्रोत से लिया गया हो?

Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVALIED ली गई सहायता राशि
1	Venu	

**DECLARATION by APPLICANT: अवैदेक द्वारा घोषणा पर:**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.

- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी विवरण ऐसी जगहाएं के अनुसार सच्च एवं सही हैं। मगर, कोई विवरण एवं काम असत्य पाता जाता है तो मैं उसका निपटन भी जा सकती हूँ।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता परीक्षा "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपर्योग उसी उद्देश्य की दृष्टि के दिले विवाह जावेगा, जो इस प्राप्ति में भी आया गया है।
- 3) मैं पुष्ट करता हूँ कि विवाह सहायता हेतु यह प्राप्ति को गई है, इस तरह जो अविवाहित या अस्वीकृत विवाह किए जाने का अधिकार या अस्वीकृत विवाह करने से न हो सकता है और न हो प्रतिबंध नहीं है।

**AGREEMENT by APPLICANT (अवैदेक द्वारा कराया)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्राप्ति पर अपने दस्तावेज़ या अंकुष्ठी की ताक लगाकर, मैं (अवैदेक) अपनी सहमति को पुष्ट करता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीहों" को अधिकृत करता हूँ कि मैं यह नाम, जाता, फौटो और यह विवरण इस प्राप्ति में दर्शित है, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, जाता, यात्रकार्य दूसरे दृष्टिकोण से जूही विविधियों और उपलब्धियों के दिले विवाह जावेगा, जो प्रस्तर यात्रायम् में प्रस्तुति करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रत्येक या विवरण ये इतना के पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत है।

2) मैं (अवैदेक) इस प्राप्ति में दर्शाया हूँ कि मैं यह नाम, जाता, फौटो और विवरण जो इस सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति हैं युहे न्यासी, सहायता का हक्कावाही करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यासीहों का विवाह अविवाह और अस्वीकृती होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अवैदेक के हस्ताक्षर या अंकुष्ठी का निम्नलिखित

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पातल द्वारा कराया)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अधिकृत, हस्पातल की ओर से लगाई/एकी की "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विकलानी की जाती है, जिसे हम (हस्पातल) निम्न प्रकार से याचक व समीकरण करते हैं:

- 1) यह कि न तो व्यक्तिगत और न ही व्यापक में विविध सहायता विकली गई सहायता संस्थान या किसी अन्य संस्था से उसके गोपयामाले में दर्शी पा से रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविधिविविधी उत्तर के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यह दर्शा दिया गया विवाह विवाह अविवाह दूसरे न्यासी की विवाह जाता है तो असहायता विकली जाना गैरि सहायती संस्था या विकली अन्य सहायता से सहायता देने पा अधिकार मुरीदा रखता है। इस पुष्टि में सन्दर्भ कहा जाता है कि असहायता द्वितीय संस्था या अपौरुष्याले हेतु विकली गैरि सहायती संस्था या विकली अन्य सहायता से नहीं संतुष्ट होती।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता कोई विविध प्रकृति की है। एकी या असहायता द्वारा दर्शाया गये उपचार/प्रक्रिया या भूत्याने से दर्शी पा असहायता की भीषण का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विकली प्रकार का कोई व्यवहार नहीं होता। इसीलिये हस्पातल में दर्शी के इतना सुलभ और अपने जाने की सही विवेदिकी गैरि एवं हस्पातल की होते और "कोशिका" को कोई शूषिका या विवेदिकी इस व्यवहारे में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृती के लिए संकेतित

Date of Surgery  
अवैदेक की तारीख

30/8/15

DR. M. V. D. D. D.  
D. M. B. B.  
VISHU EYE INSTITUTE & RESEARCH CENTRE  
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
दास्तावेज़ का नाम व हस्पातल का नाम

TANU JOSHI

M. B. B. S. Director

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
1/31, Sheri Road, National Area,  
Pimpri Chinchwad, Pune - 411017  
पिंपरी चिंचवड, पुणे - 411017  
अपनी हस्पातल के प्रतिनिधि के रूप में)

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्वित उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
न्यासी हस्पातल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
न्यासी हस्पातल 2